

## Information

### ➤ The rust from exterior.

If there's some red rust in the bathtub, please apply the toothpaste onto the cloth then wipe off the rust. This kind of rust is not caused by bathtub, it's from external factor such as iron content in well water, water in the pipes or iron powder from the construction

### ➤ Soap sediment.

If there's white dirt inside the bathtub, this is caused when the soap sediment and body oil react with calcium resulting precipitate which is called "soap sediment. Once the soap sediment stick on the bathtub, it's difficult to clean, so please clean the bathtub carefully

**MÃ BỒN TẮM:**  
PAY1510V, PAY1510HV,  
PAY1520V, PAY1520HV,  
PAY1710V, PAY1710HV,  
PAY1720V, PAY1720HV,  
PAY1730V, PAY1730HV

**TOTO**

**HƯỚNG DẪN  
LẮP ĐẶT VÀ SỬ DỤNG**

**I.Chú ý về an toàn .....T-1**

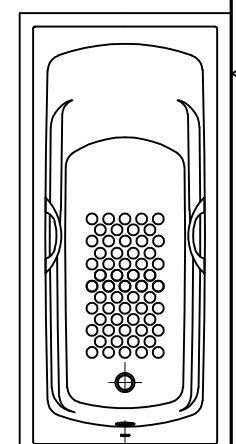
**II.Hướng dẫn lắp đặt**

**II.1.Chú ý khi lắp đặt .....T-2**  
**II.2.Trình tự lắp đặt .....T-3-8**

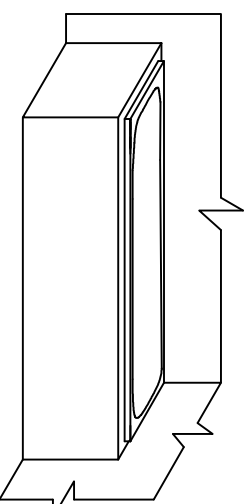
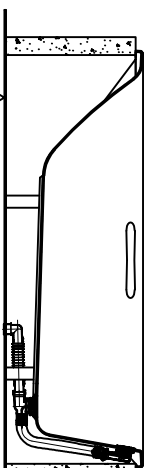
**III.Hướng dẫn sử dụng**

**III.1.Chú ý khi sử dụng.....T-9**  
**III.2.Chú ý khi vệ sinh, bảo dưỡng.**  
.....T-10-11

Mặt tường



Mặt sàn







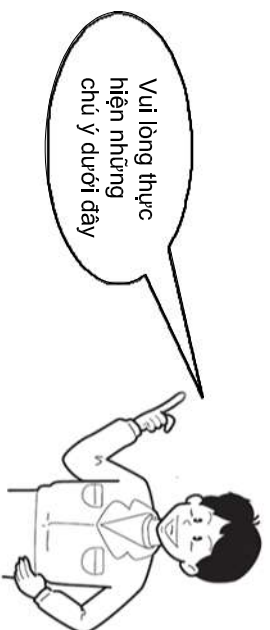


- Cẩn on quý khách đã tin dùng sản phẩm bồn tắm của chúng tôi
- Quý khách vui lòng đọc kỹ hướng dẫn lắp đặt và sử dụng này để lắp đặt sử dụng đúng cách!
- Quý khách vui lòng điền đầy đủ thông tin như tên, địa chỉ của quý khách, ngày mua, mã sản phẩm, tên và địa chỉ đại lý bán v.v... vào phiếu bảo hành!
- Xin lưu ý bảo quản cẩn thận sách hướng dẫn sử dụng này để sau này có thể tra cứu khi cần thiết!

01M1174902

# 1 CHÚ Ý VỀ AN TOÀN



Trước khi lắp đặt, sử dụng, hãy đọc phần "Chú ý về an toàn" này và lắp đặt, sử dụng cho đúng cách

- Sau khi đọc, hãy để ở nơi dễ tìm để lúc nào cũng có thể sử dụng khi cần.
  - Trong bản hướng dẫn này, để sử dụng sản phẩm đúng cách nhằm tránh nguy hại cho quý khách và người khác cũng như tổn hại tài sản, chúng tôi sử dụng nhiều ký hiệu.
- Các ký hiệu và ý nghĩa như sau đây.

 <b>CẢNH BÁO</b>	Hiện thị rằng nếu phốt lờ nội dung đã được trình bày trong cột này mà thao tác nhầm thì có thể dẫn đến tử vong hoặc bị thương nặng về người.
 <b>CẤM</b>	Là nội dung không được phép làm (cấm).
 <b>BẮT BUỘC</b>	Là nội dung nhất định phải làm (bắt buộc).
 <b>BẮT BUỘC</b>	<p><b>Xử lý bao bì và vật liệu đóng gói</b></p> <p>Sau khi mở thùng, hãy nhanh chóng xử lý các bao bì, vật liệu đóng gói không cần thiết.</p> <p>Ngoài ra, không được để trẻ em đùa nghịch bao bì vì việc này có thể gây thương tích.</p> 
 <b>BẮT BUỘC</b>	<p><b>Phải xử lý chống thấm trên sàn phòng tắm.</b></p> <p>Nếu không, trong trường hợp bị rò rỉ, có thể làm hư hại đến các tài sản khác.</p> <p><b>Phải xử lý chống đóng băng nếu lắp đặt ở những vùng mà nước có thể bị đóng băng.</b></p> <p>Nếu không, nước đóng băng khiến cho bồn tắm và đường ống bị hỏng gây rò rỉ, có thể làm hư hại đến các tài sản khác.</p>
 <b>CẢNH BÁO</b>	<p><b>Sử dụng nước máy đạt tiêu chuẩn.</b></p> <p>Nếu sử dụng các loại nước khác như nước giếng thì phải đảm bảo được lọc sạch và không có cặn bẩn. Nếu không, có thể dẫn đến bồn tắm bị biến màu, ăn mòn và gây ra rò rỉ đường ống.</p> <p>(tham khảo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sinh hoạt tương ứng với từng quốc gia).</p>


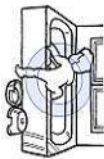







## 3-2 Attention of maintenance

**Please do NOT use these following materials for cleaning the products**  
Otherwise it may cause damage for the product and human body

 <b>PROHIBITED</b>	<p><b>Acidic detergents</b> It may cause the bathtub discolored, stain, spots...</p> <p><b>Alkaline detergents</b> It may cause the bathtub discolored, stain, spots...</p> <p><b>Detergents containing hydrochloric acid</b> It may cause the bathtub discolored, stain, spots... damage for the waste pipes leading water leakage</p> <p><b>Bleaches</b> It may cause the bathtub discolored, stain, spots... damage for the waste pipes leading water leakage</p> <p><b>Acetone solutions</b> It may cause the bathtub discolored, stain, spots... damage for the waste pipes leading water leakage</p> <p><b>Sponge pad made of micro fibers or aluminum</b> It may cause damage for bathtub surface such as scratch, dirt...</p> <p><b>Grid sponge pad, corrosion material contained sponge pad</b> It may cause damage for bathtub surface such as scratch, dirt...</p> <p><b>Metal brush or nylon brush</b> It may cause damage for bathtub surface such as scratch, dirt...</p> <p><b>Cleaning solution, bleaching powder</b> It may cause damage for the bathtub</p>
 <b>MANDATORY</b>	<p><b>After using the cleaning solution, please wash all the cleaning solution from the bathtub within 5 minutes by water.</b></p> <p>Otherwise, the remaining cleaning solution may cause the bathtub discolored, stain, spots...</p>



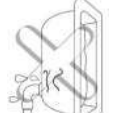

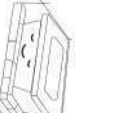




## 3 MANUAL INSTRUCTION

### 3-1 Attention of use

<p><b>CAUTION</b></p> 	<p><b>When step into the bathtub, please hold the bathtub edge</b> Otherwise the accident such as slip may happen causing injury or death</p>	
	<p><b>Do not use the hot spring water, water from wells, groundwater not meet the national standards</b> Otherwise the pipes may have dirt, corrosion leading water leakage due to unclean water</p>	
	<p><b>Do not stand on bathtub edge</b> Otherwise the accident such as slip may happen causing injury or death</p>	
	<p><b>Do not let your children play in the bathtub</b> Otherwise it may cause injury or death due to drowning. (This content should be shown in the bathroom)</p>	
	<p><b>Do not let your child take bath alone</b> Otherwise it may cause injury or death due to drowning. (This content should be shown in the bathroom)</p>	
	<p><b>The water level must not be over your head</b> Otherwise it may cause injury or death due to drowning. (This content should be shown in the bathroom)</p>	
<p><b>Do not drain off water while taking bath</b> Otherwise the vortex will drag your hand, foot or hair to the waste hole causing injury or death due to drowning</p>		
<p><b>Do not flush the hot water to bathtub directly</b> Otherwise, the bathtub may get deformed surface, discolored. (The recommended water temperature is lower 60° C)</p>		

## 2 HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

### 2-1 Chú ý khi lắp đặt

<p><b>BẮT BUỘC</b></p> 	<p><b>Phải lắp đặt đúng theo hướng dẫn.</b> Nếu không, có thể gây rò rỉ dẫn tới hư hại các tài sản khác.</p>	
	<p><b>Phải lắp đặt đường ống thoát nước theo trình tự hướng dẫn.</b> Nếu không, có thể gây rò rỉ dẫn tới hư hại các tài sản khác.</p>	
	<p><b>Phải kiểm tra để đảm bảo sản phẩm không có hiện tượng gì bất thường trước khi lắp đặt.</b></p>	
	<p><b>Hãy dùng bìa carton bọc quanh bồn tắm trước khi hoàn thành lắp đặt để tránh gây hỏng hóc và trầy xước bồn tắm.</b></p>	
	<p><b>Trong quá trình vận chuyển, không được nắm vào tay vịn.</b> Nếu không, sẽ có thể gây hư hại đến bồn tắm.</p>	
	<p><b>Không để các chất gây cháy (Ví dụ: thuốc lá...) lên trên bồn tắm.</b> Nếu không, sẽ có thể gây ra hư hại bồn tắm.</p>	
	<p><b>Tuyệt đối không được để bồn tắm va chạm với vật cứng hoặc để vật cứng từ trên cao rơi vào bồn tắm.</b> Nếu không, có thể sẽ khiến bồn tắm nứt vỡ gây rò rỉ nước.</p>	
<p><b>Tuyệt đối không đứng lên thành bồn tắm.</b> Nếu không, sẽ có thể bị trượt ngã hoặc làm hỏng sản phẩm.</p>		

## 2-2 Trình tự lắp đặt

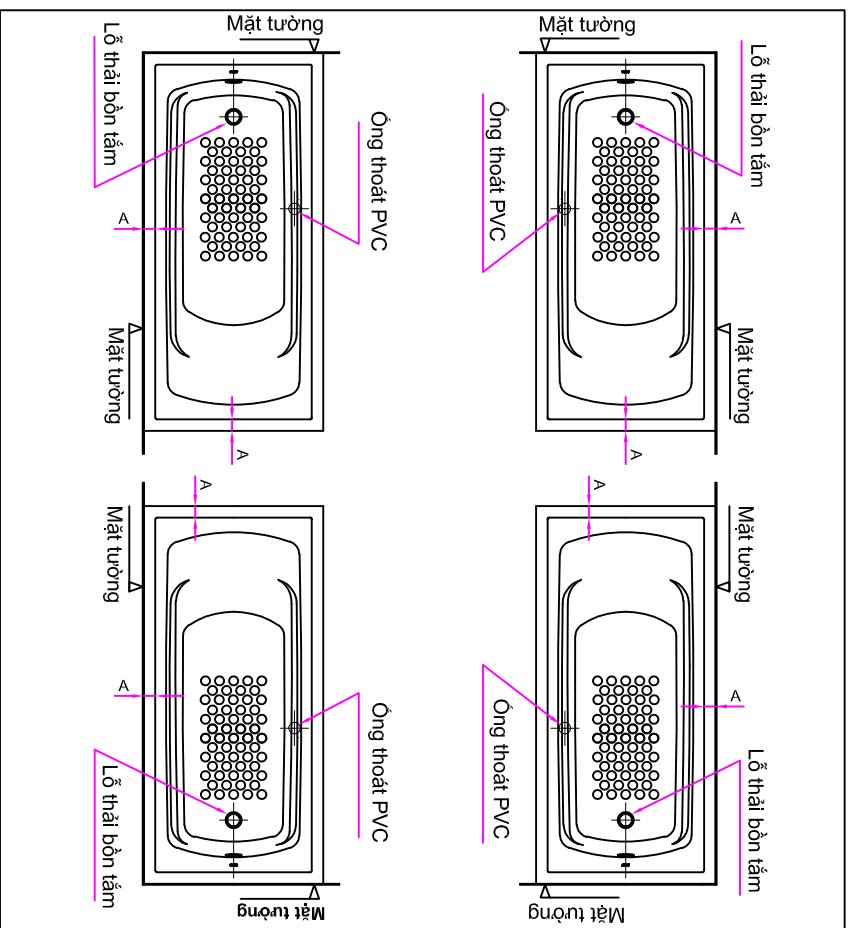
### 2-2.1. Xác định vị trí, hướng lắp đặt

➤ Kiểm tra vị trí lắp đặt, hướng lắp đặt

**Lưu ý xác định hướng lắp đặt:**

\* Đầu có lỗ thái của bồn tắm luôn áp tường.

\* A ≥ 20mm

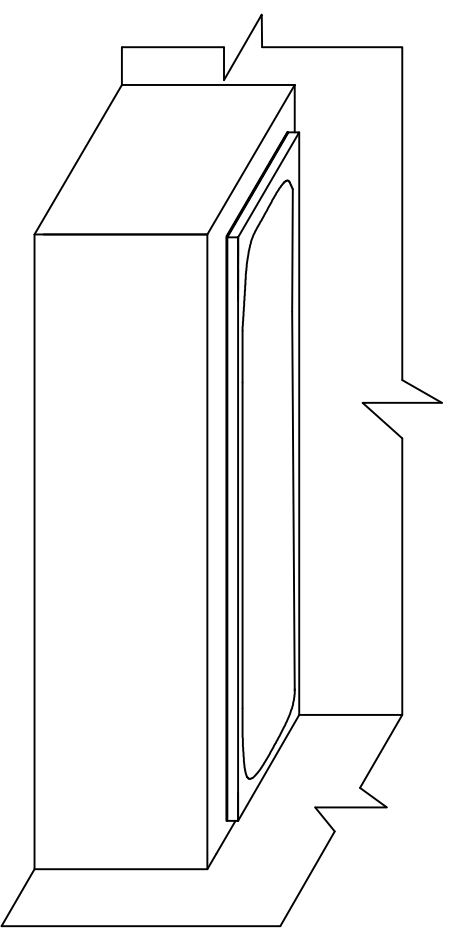


3

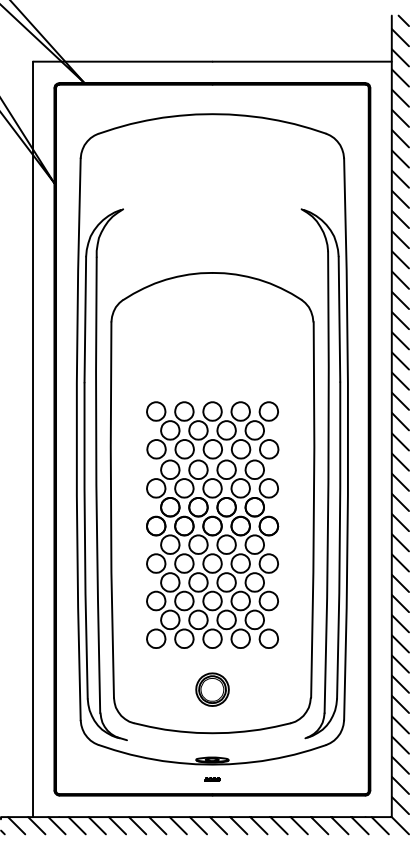
## 2-2 Installation sequence

### 2-3.5. Complete the installation

➤ After the mortar dried (about 24 hours), bathtub leg becomes fixed into the floor, apply the silicon for contiguous border of bathtub with the wall



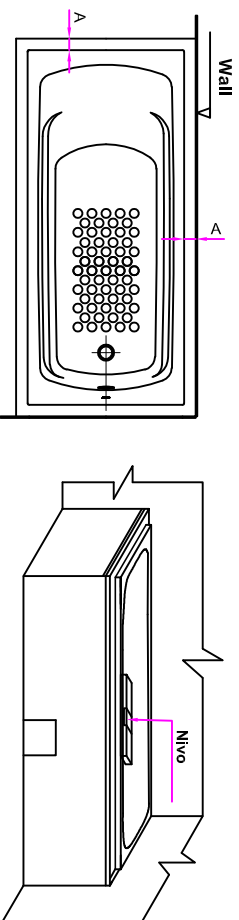
Apply the silicon for contiguous border of bathtub with the wall



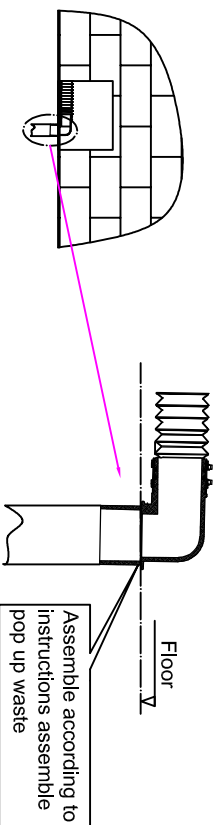
8

## 2-2 Installation sequence

- Adjust the dimension  $A \approx 20$  so all the edges are well-proportioned.
- Use the nivo ruler to adjust the coplanar of bathtub edges.

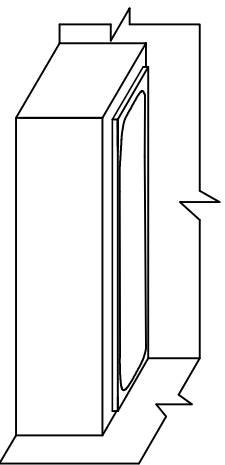


- After adjust the coplanar, install the Drainer pipe with standby pipe under the floor.



- After installing the drainage pipe, fill the water into bathtub until it reaches 1/2 bathtub height. This is for checking if there's water leakage at waste hole or not. If there is, it's required to re-install the waste pipe.

- After the installation of the drainage pipe, seal the square hole (200x200) with brick tiles or stone tiles (around 200x200mm square hole should use silicone to seal up with a purpose can easily to remove during maintenance)



7

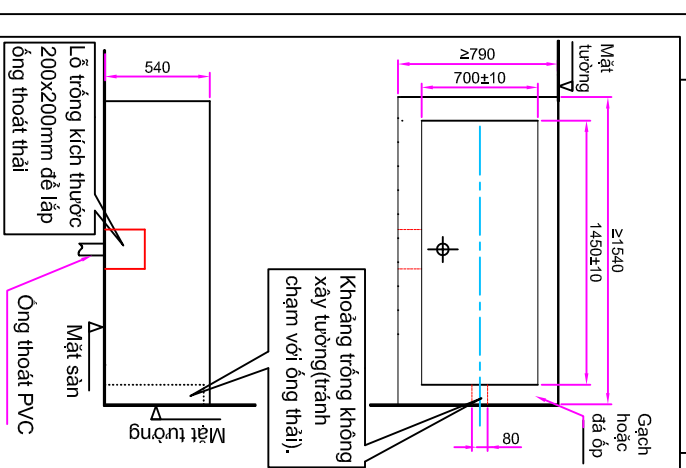
## 2-2 Trình tự lắp đặt

- ### 2-2.2. Xây bộ đỡ thành bồn tắm (theo hình bản vẽ bên dưới)
- Xây bộ đỡ thành bồn tắm (theo hình bản vẽ bên dưới)

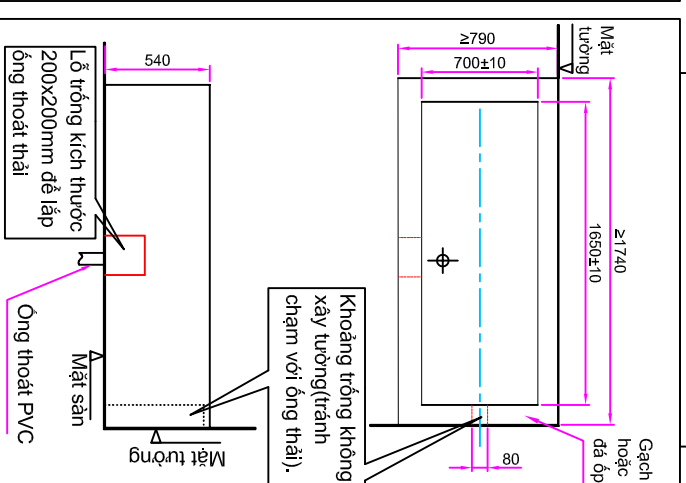
- Tạo nhám mặt sàn và tường trước khi cho vữa vào để tạo sự liên kết.
- Đơn vị kích thước: mm



**PAY1510V, PAY1510HV**  
**PAY1520V, PAY1520HV**



**PAY1710V, PAY1710HV**  
**PAY1720V, PAY1720HV**  
**PAY1730V, PAY1730HV**

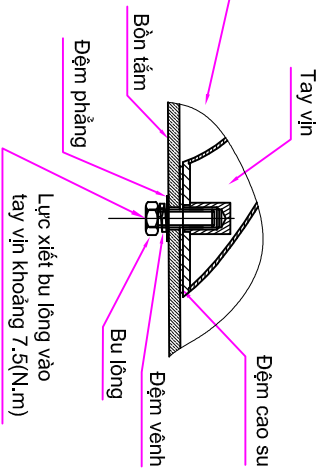
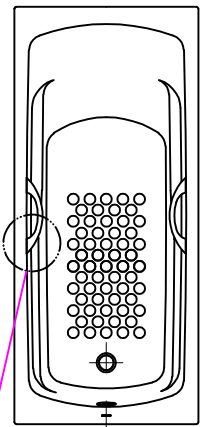


4

## 2-2 Trình tự lắp đặt

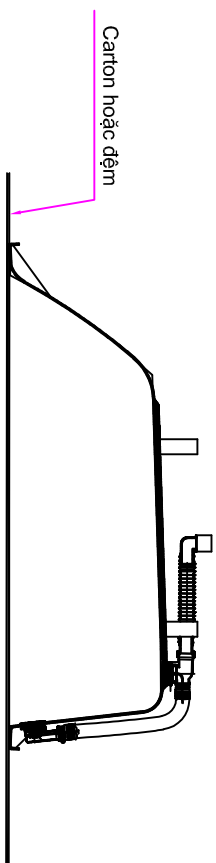
### 2-3.3. Lắp ráp tay vịn và bộ thoát thải.

➤ Lắp ráp tay vịn



➤ Lắp ráp bộ thoát thải

**Chú ý:**  
Lắp ráp theo hướng dẫn lắp ráp bộ thoát thải

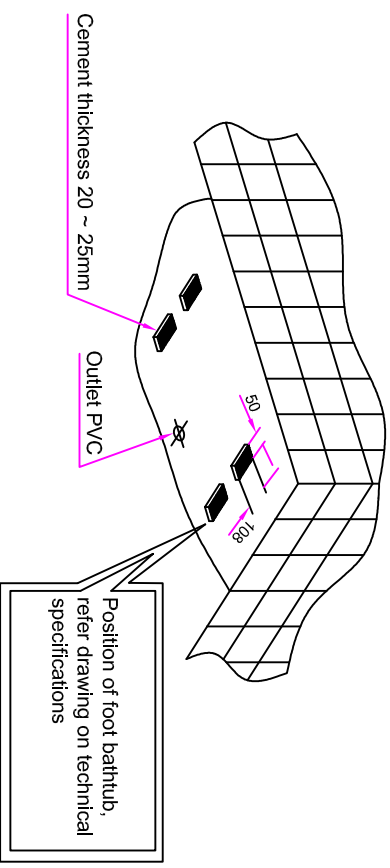


5

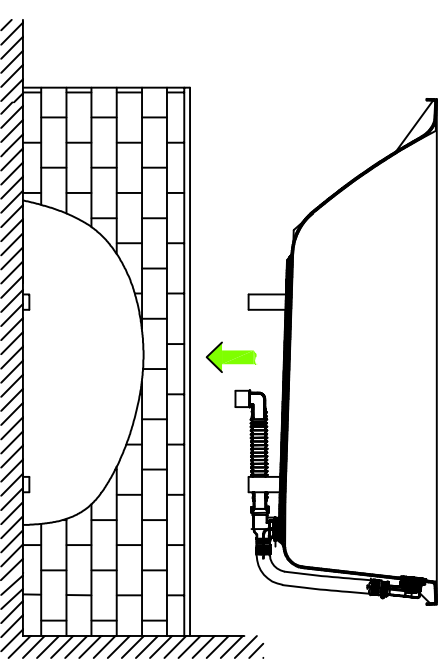
## 2-2 Installation sequence

### 2-3.4. Install the bathtub to the counter.

- Prepare the mortar for fixing the leg (proportion: 1 cement - 3 sand)
- Fixed foot bathtub by cement paste according the drawing size in the technical specifications.
- Mortar size 108x50mm, the mortar thickness is about 20 ~ 25 mm
- You don't set too much mortar inserted into the drain pipe can cause pipe deformation.



➤ Put the bathtub in the installation place.

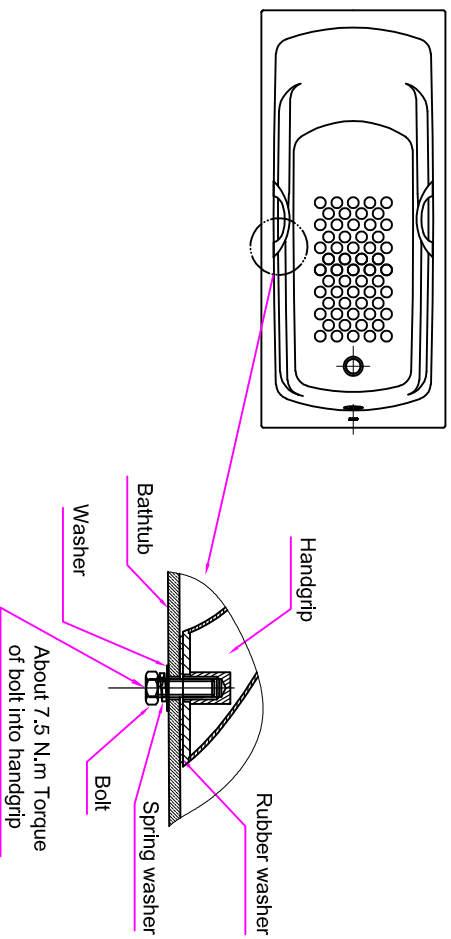


6

## 2-2 Installation sequence

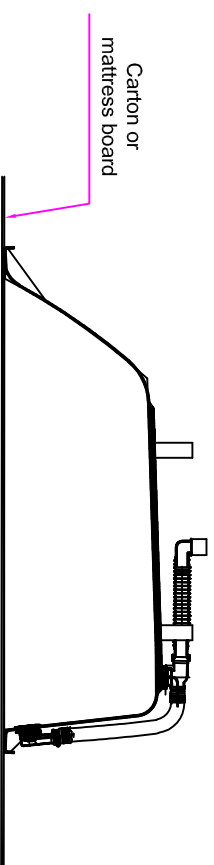
### 2-3.3. Install handgrip and drainage kit.

➤ Install handgrip.



➤ Install Pop up waste.

Note:  
Assemble according to instructions assemble pop up waste

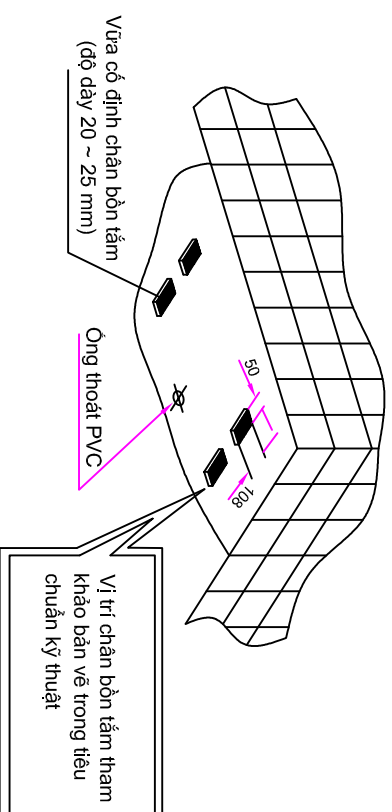


5

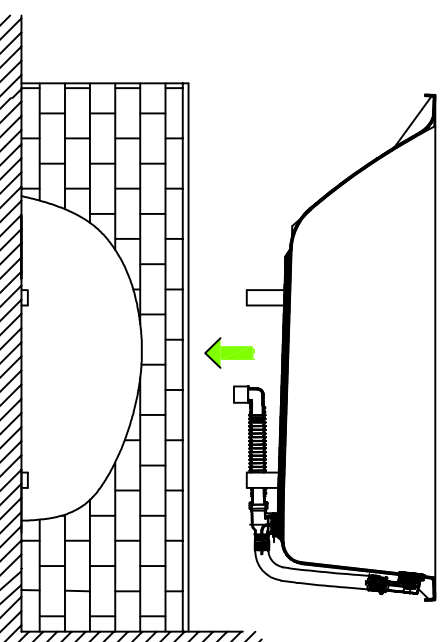
## 2-2 Trình tự lắp đặt

### 2-3.4. Lắp đặt bồn tắm vào bệ.

- Chuẩn bị vữa có định chân bồn (tỷ lệ trộn vữa là 1 xi măng - 3 cát)
- Đặt lớp vữa có định chân bồn theo kích thước bản vẽ trong tiêu chuẩn kỹ thuật
- Kích thước lớp vữa 108x50mm, độ dày lớp vữa từ 20 ~ 25mm,
- Không đặt vữa quá nhiều có thể chân vào ống thải gây biến dạng ống.



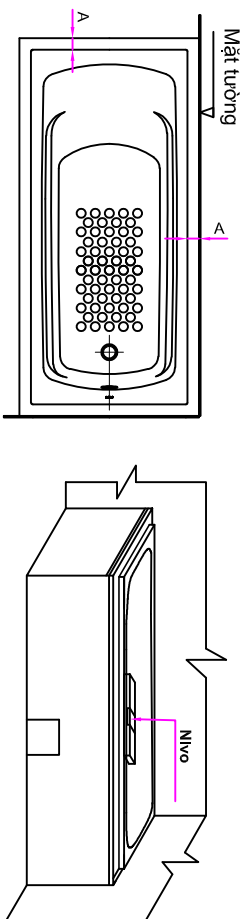
➤ Đặt sản phẩm bồn tắm vào vị trí lắp đặt.



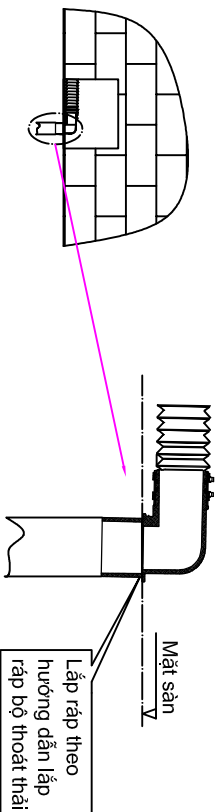
6

## 2-2 Trình tự lắp đặt

- Căn chỉnh kích thước A  $\geq 20\text{mm}$  sao cho cân đều các cạnh bằng nhau
- Sử dụng thước thẳng bằng giẻ nước để căn chỉnh độ đồng phẳng các cạnh của bồn tắm.

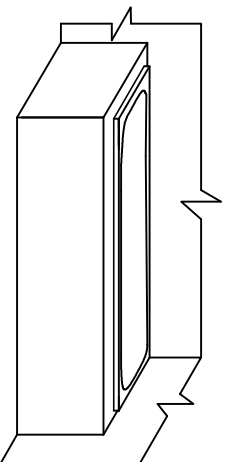


- Sau khi căn chỉnh xong, tiến hành lắp ống thải với ống thoát



- Sau khi lắp đặt ống thoát thải, tiến hành xả nước vào bồn (khoảng 1/2 bồn) để kiểm tra bộ thoát thải có bị rò nước hay không. Nếu phát hiện có rò nước phải lắp đặt lại bộ thoát thải với bồn tắm.

- Sau khi lắp ống thoát thải, tiến hành bịt kín lỗ vuông (200x200) bằng gạch ốp hoặc đá ốp (xung quanh lỗ vuông 200x200mm nên dùng keo silicon để bịt với mục đích để dễ tháo trong quá trình bảo dưỡng)



## 2-2 Installation sequence

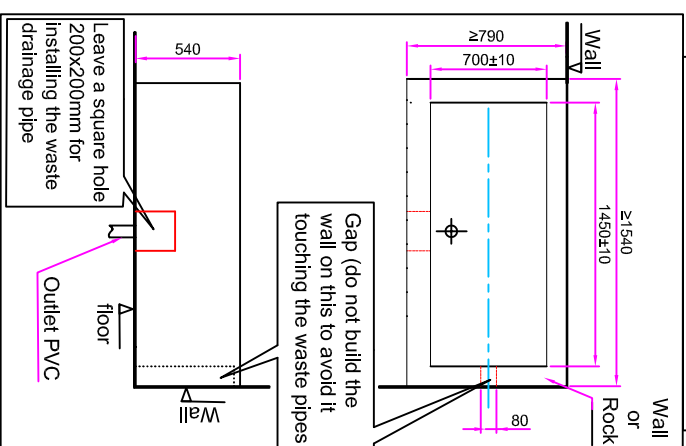
### 2-2.2. Build the fixed leg and bathtub counter.

- Build the fixed leg and bathtub counter (see the figure)

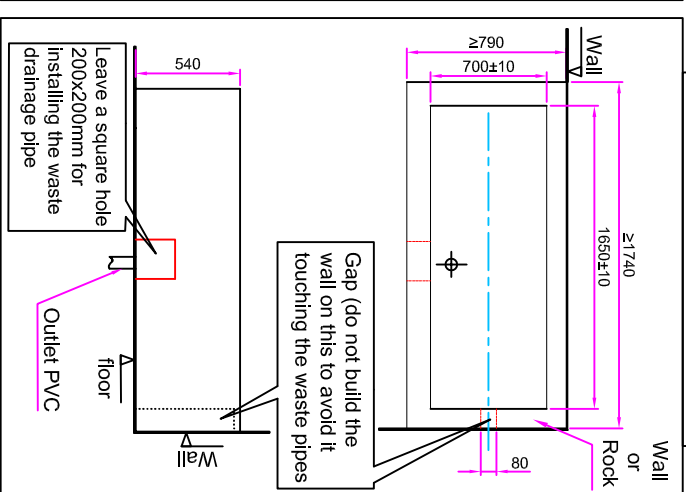
- Make the floor and wall roughly before applying the mortar to get it steady.
- Dimension Unit: mm.



**PAY1510V, PAY1510HV  
PAY1520V, PAY1520HV**



**PAY1710V, PAY1710HV  
PAY1720V, PAY1720HV  
PAY1730V, PAY1730HV**





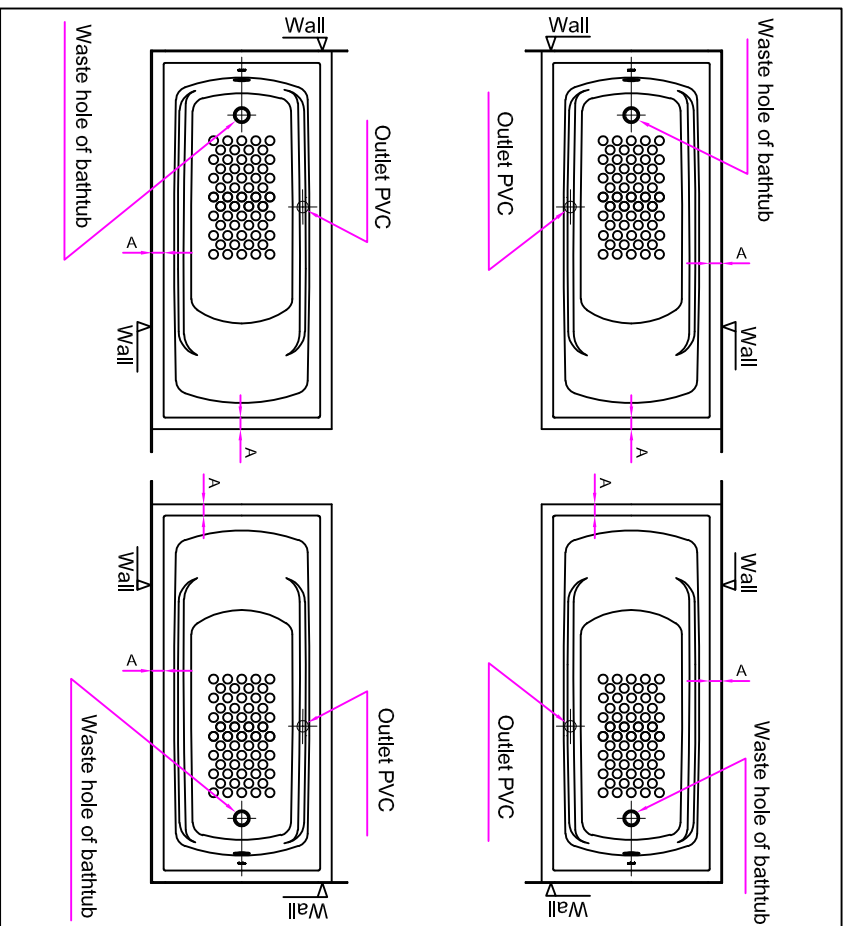
## 2-2 Installation sequence

### 2-2.1. Verify the installation place and direction

➤ Check the installation place, verify the installation direction.

**ATTENTION:**

\* The waste hole side of bathtub must be contiguous with the wall.  
\* A  $\geq 20$ mm

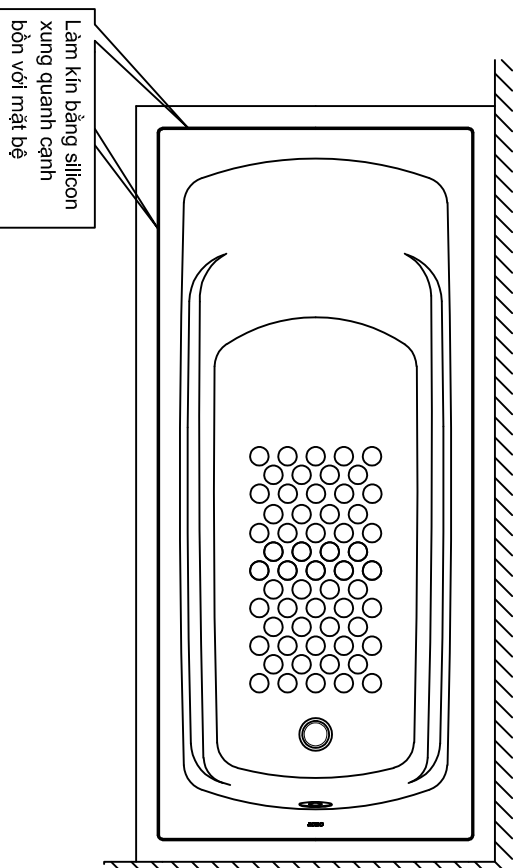
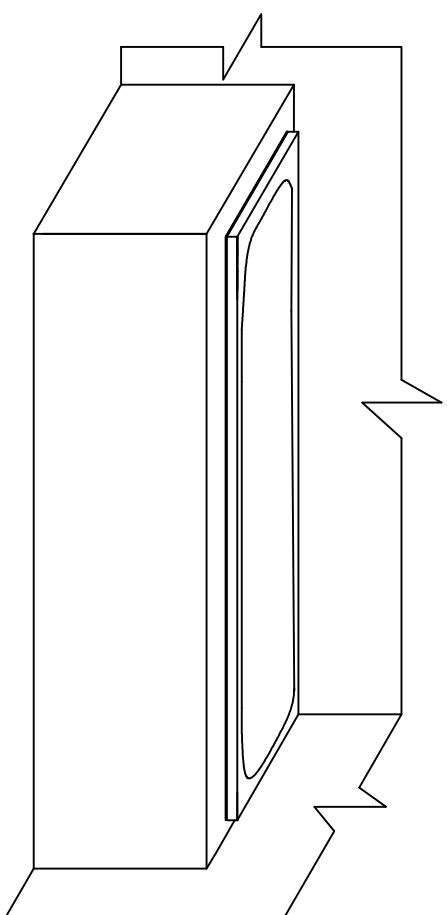


3

## 2-2 Trình tự lắp đặt

### 2-3.5. Hoàn thiện lắp đặt


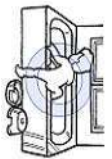






➤ Sau khi lớp vữa khô (khoảng 24h), chân bồn đã bám chắc vào mặt sàn, tiến hành làm kín bằng silicon tất cả các vị trí cạnh bồn với mặt bệ.



8



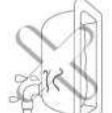







## 3 HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### 3-1 Chú ý khi sử dụng

<p><b>CẢNH BÁO</b></p> 	<p><b>Khi bước vào trong bồn tắm hãy dùng tay bám vào thành bồn.</b> Nếu không, có thể bị trượt chân, gây bị thương hoặc tử vong.</p> 
	<p><b>Vui lòng không sử dụng nước sôi nóng, nước giăng, nước ngâm không đạt quy chuẩn quốc gia nước sinh hoạt</b> Nếu không, do chất lượng nước không sạch, sẽ khiến cho đường ống nước của bồn có thể dính các dị vật, bị ăn mòn gây ra rò rỉ nước.</p>
	<p><b>Không được đứng trên thành bồn tắm.</b> Nếu không, có thể bị trượt chân, gây bị thương hoặc tử vong.</p> 
	<p><b>Không được để trẻ chơi trong bồn tắm.</b> Nếu không, có thể gây bị thương hoặc tử vong do đuối nước (nên hiện thị nội dung này trong phòng tắm).</p> 
	<p><b>Không được để trẻ em tắm một mình.</b> Nếu không, có thể gây bị thương hoặc tử vong do đuối nước (nên hiện thị nội dung này trong phòng tắm)</p> 
	<p><b>Không được để nước ngập đầu khi tắm.</b> Nếu không, có thể gây bị thương hoặc tử vong do đuối nước.</p> 
<p><b>Không được vừa tắm vừa xả nước.</b> Nếu không, có thể bị nước kéo theo chân, tay hay tóc vào lỗ thải, gây bị thương, thậm chí tử vong do đuối nước.</p> 	
<p><b>Không được xả trực tiếp nước nóng vào trong bồn tắm.</b> Nếu không, có thể gây biến dạng bề mặt, biến màu sản phẩm (nhiệt độ nước xả tốt nhất nhỏ hơn 60° C).</p> 	

## 2 INSTALLATION INSTRUCTIONS




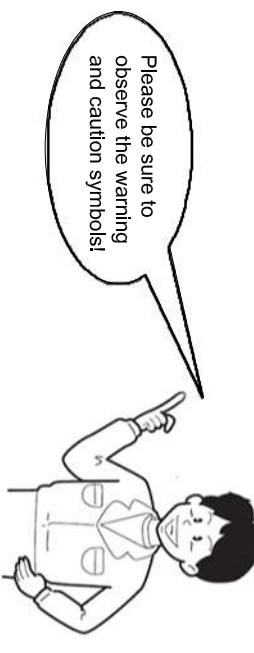




### 2-1 Attention of installation

<p><b>CAUTION</b></p> 	<p><b>Install the product securely, in accordance with the Installation Manual.</b> Improper installation can cause leaks that damage or ruin household property.</p> 
	<p><b>Install the drainage pipes securely, in accordance with the procedure.</b> Improper installation could lead to leaks that damage or ruin household property.</p> 
	<p><b>Ensure that there is no abnormal condition before erecting bathtub.</b></p> 
	<p><b>Paper plate should be used for protecting bathtub prior to finishing construction.</b> Otherwise damage may be caused.</p> 
	<p><b>Improper installation could lead to leaks that damage or ruin household property.</b> Otherwise poor drainage may be caused or family property be contaminated by water leakage.</p> 
	<p><b>Burning objects, please do not put on the bathtub.</b> Otherwise damage may be caused.</p> 
<p><b>PROHIBITED</b></p> 	<p><b>Do not drop or strike the bathtub with hard objects.</b> Doing so could crack or scratch the bathtub or cause leaks that damage or ruin household property.</p> 
<p><b>Do not stand on bathtub while working.</b> Doing so could cause one to slip and fall or could otherwise damage the product.</p> 	

# 1 IMPORTANT SAFEGUARDS



Read these Important Safeguards instruction thoroughly before using and follow the precaution carefully.

- After you read this Instruction Manual, keep it where it can be easily referred again.
- Symbols are shown for safe and proper use of products and in order to alert you possible personal injury and damage to your property. The symbols and their meanings are as follows:

 <p><b>CAUTION</b></p>	<p>This symbol indicates that errant handling after disregarding this symbol could result in personal injury or cause physical damage.</p>
 <p><b>PROHIBITED</b></p>	<p>Indicates "prohibited" activity that must not take place.</p>
 <p><b>ALWAYS DO THIS</b></p>	<p>Indicates "required" activity that must not take place.</p>
<p>Please be sure to observe the warning and caution symbols!</p> 	
 <p><b>ALWAYS DO THIS</b></p>	<p>If installing the product in a location where damage from water leaking from the unction module is anticipated, be sure to waterproof the floor. If there were to be a leak, it cause physical damage. <b>Always implement the countermeasures for preventing freezing if installation in areas where water may be freezing.</b> It is possible that the pipes could freeze, rupturing the pipes or equipment</p> 
<p><b>ALWAYS DO THIS</b></p> 	<p><b>Use standard tap water.</b> If the use of other water as well, please ensure the water is filtered clean and have not dirt. Otherwise the bathtub could be discolored, corroded and leakage at the pipes. (Refer "National technical regulation on domestic water quality" corresponding to each country).</p>
<p><b>CAUTION</b></p> 	<p><b>Use standard tap water.</b> If the use of other water as well, please ensure the water is filtered clean and have not dirt. Otherwise the bathtub could be discolored, corroded and leakage at the pipes. (Refer "National technical regulation on domestic water quality" corresponding to each country).</p>

## 3-2 Chú ý khi vệ sinh, bảo dưỡng bồn tắm

**Khi bảo dưỡng, không sử dụng các dụng cụ, chất tẩy rửa như dưới đây.**  
Nếu không, có thể gây hỏng sản phẩm, gây hại cho cơ thể con người.

 <p><b>CẤM</b></p>	<p><b>Dung dịch tẩy rửa có tính axit.</b> Nếu không, sẽ làm bề mặt bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm.</p>
<p><b>Dung dịch tẩy rửa có tính kiềm.</b> Nếu không, có thể làm bề mặt bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm.</p>	<p><b>Dung dịch tẩy rửa có chứa axit clo hydric (có clo).</b> Nếu không, có thể làm bề mặt bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm, gây hư hại cho ống thoát nước dẫn đến rò nước.</p>
<p><b>Các loại thuốc tẩy.</b> Nếu không, có thể làm bề mặt bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm, gây hư hại cho ống thoát nước dẫn đến rò nước.</p>	<p><b>Các loại dung dịch có chứa a xê tơn.</b> Nếu không, có thể làm bề mặt bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm, gây hư hại cho ống thoát nước dẫn đến rò nước.</p>
<p><b>Miếng bọt biển chứa vải không dệt hoặc chứa nhôm.</b> Nếu không, có thể gây tổn hại tới bề mặt bồn tắm, gây xước, bám cặn bẩn.</p>	<p><b>Miếng bọt biển lưới, miếng bọt biển có chứa chất mài mòn.</b> Nếu không, có thể gây tổn hại tới bề mặt bồn tắm, gây xước, bám cặn bẩn.</p>
<p><b>Bàn chải kim loại, bàn chải nylon.</b> Nếu không, có thể gây tổn hại tới bề mặt bồn tắm, gây xước, bám cặn bẩn.</p>	<p><b>Dung dịch tẩy rửa, bột tẩy.</b> Nếu không, cũng có thể gây hỏng bồn tắm.</p>
<p> <p><b>BẮT BUỘC</b></p> </p>	<p><b>Sau khi sử dụng chất tẩy rửa, trong vòng 5 phút, vui lòng rửa sạch hết chất tẩy rửa đọng lại trong bồn tắm bằng nước sạch trung tính.</b> Nếu không, dung dịch tẩy rửa đọng lại có thể làm bồn tắm bị loang, biến màu, xuất hiện các vết đốm.</p>

## Thông tin thêm

### ➤ Vết gi từ môi trường bên ngoài:

Khi trong bồn tắm xuất hiện vết gi màu đỏ, hãy lấy kem đánh răng bôi lên khăn mềm chà sạch. Vết gi đỏ này không phải do bồn tắm sinh ra là "vết gi do môi trường bên ngoài" do hàm lượng sắt trong nước giếng, các loại nước khác trong ống dẫn hay bột sắt xuất hiện trong thi công.

### ➤ Cặn xà phòng:

Khi trong bồn có vết bẩn màu trắng, đây là do xà phòng và chất nhờn cơ thể phản ứng với canxi trong nước tạo ra kết tủa gọi là cặn xà phòng. Khi nó đã bám lên bồn tắm thì rất khó làm sạch, vì vậy vui lòng làm sạch bồn tắm thật cẩn thận.

**CODE BATHTUB:**  
PAY1510V, PAY1510HV,  
PAY1520V, PAY1520HV,  
PAY1710V, PAY1710HV,  
PAY1720V, PAY1720HV,  
PAY1730V, PAY1730HV

## TOTO INSTALLATION & MANUAL INSTRUCTION

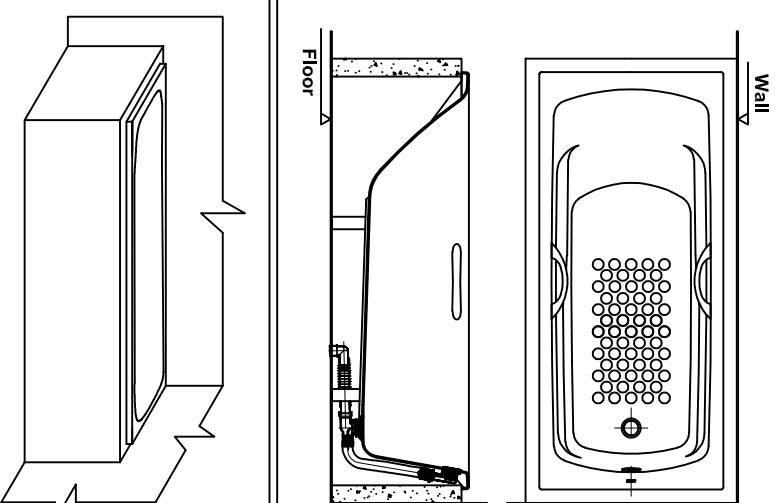
### I. Important safeguards .....1

### II. Installation manual

II.1. Attention of installation.....2  
II.2. Installation sequence .....3-8

### III. Manual instruction

III.1. Attention of use.....9  
III.2. Attention of maintenance.....  
.....Tr10-11



- Thank you for choosing our bathtub!  
Please read the enclosed information carefully to ensure the safe use of your product!
- Please fill all the required information such as: name, home address, purchasing date, product code, name and address of store or agency into the warranty card
- Please keep this Manual Instruction in a safe place for future reference

01M1174902